

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2010-2011**


---

21 JUIN 2011

**Projet de loi modifiant l'article 569 du Code judiciaire, concernant la compétence du tribunal de première instance en matière d'accueil de navires ayant besoin d'assistance**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE PAR M. VANLOUWE**

**I. INTRODUCTION**

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, a été déposé initialement à la

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2010-2011**


---

21 JUNI 2011

**Wetsontwerp tot wijziging van artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg inzake de opvang van schepen die bijstand behoeven**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE UITGEBRACHT DOOR DE HEER VANLOUWE**

**I. INLEIDING**

Dit verplicht bicameraal wetsontwerp werd oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegenwoordigers

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

**Présidente/Voorzitter** : Christine Defraigne.**Membres/Leden :**

N-VA	Frank Boogaerts, Inge Faes, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.
PS	Hassan Boussetta, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux.
MR	Alain Courtois, Christine Defraigne.
CD&V	Sabine de Bethune, Peter Van Rompuy.
sp.a	Guy Swennen, Güler Turan.
Open Vld	Martine Taelman.
Vlaams Belang	Bart Laeremans.
Écolo	Zakia Khattabi.
cdH	Francis Delpérée.

**Suppléants/Plaatsvervangers :**

Huub Broers, Patrick De Groot, Lieve Maes, Danny Pieters, Luc Sevenhans.  
 Caroline Désir, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.  
 François Bellot, Jacques Brotchi, Armand De Decker.  
 Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Torfs.  
 Bert Anciaux, Ludo Sannen, Frank Vandembroucke.  
 Guido De Padt, Bart Tommelein.  
 Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.  
 Claudia Niessen, Cécile Thibaut.  
 Dimitri Fourny, Vanessa Matz.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-1061 - 2010/2011 :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-1061 - 2010/2011 :**

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Chambre des représentants en tant que projet de loi du gouvernement (doc. Chambre, n° 53-1364/1).

Il a été adopté à la Chambre des représentants le 1<sup>er</sup> juin 2011 et transmis au Sénat le même jour.

La commission de la Justice examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 21 juin 2011, en présence du secrétaire d'État à la Mobilité.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT DÉMISSIONNAIRE À LA MOBILITÉ

Le projet de loi modifiant l'article 569 du Code judiciaire, concernant la compétence du tribunal de première instance en matière d'accueil de navires ayant besoin d'assistance, est lié au projet de loi relatif à l'autorité compétente pour l'accueil des navires ayant besoin d'assistance (doc. Chambre, n° 53-1363).

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport a été adopté à l'unanimité par la Chambre des représentants le 1<sup>er</sup> juin dernier.

Ce projet de loi désigne le gouverneur de la province de Flandre occidentale comme l'autorité chargée d'exercer les compétences des services publics fédéraux ayant compétence en mer lorsqu'un navire a besoin d'assistance ou d'un lieu de refuge.

En pareil cas, le gouverneur peut prendre des décisions au nom de ces services publics fédéraux concernant l'accueil d'un navire ayant besoin d'assistance. Il convient de tenir compte à cet égard du tonnage brut, de la présence possible de passagers, de la quantité de pétrole à bord, de la cargaison, etc.

L'instance compétente peut, en cas de danger pour la sécurité maritime et le milieu marin, prendre toutes les mesures énumérées de manière non exhaustive par le Roi dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Ce projet d'arrêté royal contient actuellement quatre mesures, à savoir :

- 1) restreindre les mouvements du navire ou lui imposer un itinéraire déterminé;
- 2) mettre le capitaine en demeure de faire cesser le risque pour l'environnement ou pour la sécurité maritime;
- 3) envoyer une équipe d'évaluation à bord du navire;

ingediend als een wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 53-1364/1).

Het werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 1 juni 2011 en dezelfde dag overgezonden naar de Senaat.

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsontwerp in aanwezigheid van de staatssecretaris voor Mobiliteit besproken tijdens haar vergadering van 21 juni 2011.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE ONTSLAGNEMENDE STAATSSECRETARIS VOOR MOBILITEIT

Het voorliggende wetsontwerp tot wijziging van artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg inzake de opvang van schepen die bijstand behoeven, hangt samen met het wetsontwerp betreffende de bevoegde instantie voor de opvang van schepen die bijstand behoeven (stuk Kamer, nr. 53, 1363).

Dit wetsontwerp is in de Kamer van volksvertegenwoordigers op 1 juni unaniem goedgekeurd.

In dat wetsontwerp wordt de gouverneur van West-Vlaanderen aangeduid als overheid om de bevoegdheden van de federale overheidsdiensten met bevoegdheid op zee uit te oefenen wanneer een schip nood heeft aan bijstand en desgevallend aan een toevluchtsoord.

De gouverneur kan in voormeld geval in naam van deze federale overheidsdiensten beslissingen nemen over de opvang van een schip dat bijstand behoeft. Hierbij dient rekening te worden gehouden met de bruto-tonnenmaat, de mogelijke passagiers, de hoeveelheid olie aan boord, de lading, enzovoort.

De bevoegde instantie kan alle maatregelen nemen die op een niet-exhaustieve wijze worden opgesomd door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit wanneer de maritieme veiligheid of de bescherming van het mariene milieu in het gedrang komt.

Momenteel bevat dit ontwerp van koninklijk besluit vier maatregelen, namelijk :

- 1) de bewegingen van het schip beperken of het schip gelasten een bepaalde koers te volgen;
- 2) de kapitein gelasten een einde te maken aan de bedreiging van het milieu of de veiligheid van het schip;
- 3) een evaluatieteam aan boord sturen;

4) enjoindre au capitaine de rejoindre un lieu de refuge ou imposer le remorquage ou le pilotage du navire.

Les mesures prises par l'instance compétente peuvent occasionner des dommages. L'État belge peut aussi, le cas échéant, engager une action contre le propriétaire du navire en question.

Le projet de loi modifiant l'article 569 du Code judiciaire prévoit que toutes les demandes d'indemnisation dans le cadre du projet de loi relatif à l'autorité compétente pour l'accueil des navires ayant besoin d'assistance sont traitées par le tribunal de première instance d'Anvers.

Ce tribunal est tout indiqué en raison de l'existence d'une chambre maritime en son sein et de la présence d'experts et d'avocats spécialisés à Anvers.

### III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Taelman souligne que les compétences en mer sont actuellement réparties entre plusieurs organismes publics fédéraux et régionaux. Il y a par exemple en Flandre l'« *Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust* » (Agence des Services maritimes et de la Côte). Pour que ces compétences puissent être exercées de manière efficace, l'État fédéral et la Région flamande ont conclu en 2005 un accord de coopération concernant la création d'une structure de Garde côtière. Selon l'exposé des motifs, cet organe politique créé dans le cadre de l'accord de coopération ne répond pas aux critères d'indépendance et d'autonomie prévus dans la directive européenne. Quelles en sont les raisons? La désignation d'une nouvelle instance compétente nécessite-t-elle une adaptation de l'accord de coopération du 8 juillet 2005? Quelle autorité, fédérale ou flamande, sera tenue pour responsable des mesures qui sont ou ne sont pas prises en matière d'accueil de navires ayant besoin d'assistance? Conformément à l'article 8, l'accueil d'un navire dans un lieu de refuge peut rester nécessaire lorsque le navire en question a besoin d'assistance. Quels sont les lieux de refuge qui entrent en ligne de compte en Belgique?

Le secrétaire d'État répond que l'organe politique de la structure Garde côtière réunit les fonctionnaires supérieurs de tous les services publics investis de compétences en mer, tant du côté flamand que du côté fédéral. Il a été convenu, au sein de l'organe politique, de désigner le gouverneur de la province de Flandre occidentale comme instance compétente. En ce qui concerne la responsabilité, l'intervenant précise que la Région flamande devra prendre un décret similaire, après quoi le gouverneur pourra être tenu pour responsable de l'exercice des compétences tant flamandes que fédérales. Aux termes du projet de loi à

4) het schip verplichten naar een toevluchtsoord te varen of het verplichten zich te laten slepen of loodsen.

De door de bevoegde instantie genomen maatregelen kunnen aanleiding geven tot schade. Ook kan de Belgische Staat in voorkomend geval een vordering instellen tegen de eigenaar van het betreffende schip.

Het wetsontwerp tot wijziging van artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat al de vorderingen in het kader van het wetsontwerp betreffende de bevoegde instantie voor de opvang van schepen die bijstand behoeven, worden behandeld door de rechtbank van eerste aanleg in Antwerpen.

Door het bestaan van een maritieme kamer binnen deze rechtbank en de aanwezigheid van experts en gespecialiseerde advocaten in Antwerpen, is dit de aanbevolen rechtbank.

### III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Taelman stipt aan dat de bevoegdheden op zee momenteel zijn verspreid over diverse federale en gewestelijke overheidsinstellingen. Zo is er bijvoorbeeld in Vlaanderen het Agentschap voor maritieme dienstverlening en Kust. Om tot een efficiënte uitoefening van die bevoegdheden te komen werd in 2005 een samenwerkingsovereenkomst gesloten tussen de Federale Staat en het Vlaams Gewest betreffende de oprichting van een structuur « Kustwacht ». Volgens de toelichting voldoet dit binnen het samenwerkingsakkoord opgerichte beleidsorgaan niet aan de vereisten van onafhankelijkheid en autonomie zoals bepaald in de Europese richtlijn. Wat is de reden hiervan? Maakt de aanstelling van een nieuwe bevoegde instantie een aanpassing van het samenwerkingsakkoord van 8 juli 2005 noodzakelijk? Welke overheid, federale of Vlaamse, zal aansprakelijk worden gesteld voor de maatregelen die al dan niet worden genomen voor de opvang van schepen die bijstand behoeven? Overeenkomstig artikel 8 kan de opvang van een schip in een toevluchtsoord noodzakelijk blijven wanneer het schip bijstand behoeft. Welke toevluchtsoorden komen daarvoor in België in aanmerking?

De staatssecretaris antwoordt dat het beleidsorgaan van de structuur Kustwacht de hoogste ambtenaren verzamelt van alle overheidsdiensten met bevoegdheid op zee, zowel van Vlaamse als van federale zijde. Binnen het beleidsorgaan is overeengekomen de gouverneur van West-Vlaanderen aan te wijzen als bevoegde instantie. Met betrekking tot de aansprakelijkheid, verduidelijkt spreker dat er door het Vlaams gewest een gelijkaardig decreet zal moeten worden genomen. Dan zal de gouverneur aansprakelijk kunnen worden gesteld zowel voor de uitoefening van de Vlaamse als voor de uitoefening van de federale

l'examen, il peut uniquement être tenu pour responsable pour les compétences fédérales.

Les lieux de refuge peuvent être par exemple des ports, comme le port de Zeebrugge ou celui d'Anvers, ou encore des lieux d'ancrage le long de la côte belge.

Mme Taelman souligne qu'il existe manifestement un accord sur la désignation du gouverneur de la province de Flandre occidentale comme instance compétente et qu'un décret similaire doit encore être adopté du côté flamand. Il faudra cependant définir la répartition des responsabilités. Est-ce à dire qu'il faudra encore conclure un autre accord de coopération ?

Le secrétaire d'État répond que le projet de loi prévoit que l'État belge peut être rendu civilement responsable pour des mesures que le gouverneur prend au nom de l'autorité fédérale. Le décret flamand contiendra une disposition similaire en ce qui concerne les compétences de l'autorité flamande. Il n'y a pas lieu d'adapter l'accord de coopération, pourvu que les deux instruments législatifs soient en adéquation l'un avec l'autre.

Mme Taelman trouve que cela ne facilite pas les choses. La personne qui engage une action en responsabilité devra d'abord débrouiller un écheveau pour savoir qui, de l'autorité flamande ou de l'autorité fédérale, est l'autorité responsable en l'espèce. Citer les deux instances n'est pas une bonne solution du point de vue de l'économie du procès.

Le secrétaire d'État souligne que c'est la raison pour laquelle le projet propose un tribunal spécialisé.

#### IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Les articles ne donnent lieu à aucune observation.

#### V. VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> à 3 sont adoptés à l'unanimité des 11 membres présents.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

bevoegdheden. In voorliggend wetsontwerp kan hij enkel aansprakelijk worden gesteld voor de bevoegdheden langs federale kant.

De toevluchtsoorden kunnen bijvoorbeeld havens zijn, zoals de haven van Zeebrugge of Antwerpen, of ankergebieden voor de Belgische kust.

Mevrouw Taelman onderlijnt dat er blijkbaar een akkoord bestaat om de gouverneur van West-Vlaanderen aan te duiden als bevoegde instantie en dat er nog een gelijkaardig decreet dient te worden genomen langs Vlaamse zijde. Hierbij zal de aansprakelijkheidsverdeling moeten worden bepaald. Betekent dit dat hierover ook nog een samenwerkingsakkoord moet worden gesloten ?

De staatssecretaris antwoordt dat het wetsontwerp bepaalt dat de Belgische Staat aansprakelijk kan worden gesteld voor de handelingen die de gouverneur uitoefent namens de federale overheid. In het Vlaamse decreet zal een gelijkaardige bepaling worden opgenomen met betrekking tot de Vlaamse bevoegdheden. Een aanpassing van het samenwerkingsakkoord is niet nodig. Het volstaat dat beide wetgevende instrumenten op elkaar zijn afgestemd.

Mevrouw Taelman meent dat dit de zaken niet vergemakkelijkt. Bij een aansprakelijkheidsvordering zal de betrokkene eerst dienen uit te vlooien wie juist bevoegd is, de Vlaamse of de federale overheid. Beide instanties dagvaarden is proceseconomisch geen goede oplossing.

De staatssecretaris wijst erop dat dit de reden is waarom een gespecialiseerde rechtbank wordt voorgesteld.

#### IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Er worden geen opmerkingen gemaakt over de artikelen.

#### V. STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 3 worden eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

\*  
\* \*

*Le rapporteur,*

Karl VANLOUWE.

*La présidente,*

Christine DEFRAIGNE.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet transmis par  
la Chambre des représentants  
(voir le doc. Chambre n° 53-1364/3 - 2010/2011).**

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

\*  
\* \*

*De rapporteur,*

Karl VANLOUWE.

*De voorzitter,*

Christine DEFRAIGNE.

\*  
\* \*

**De tekst aangenomen door de commissie  
is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp  
overgezonden door de  
Kamer van volksvertegenwoordigers  
(zie stuk Kamer nr. 53-1364/3 - 2010/2011).**